

**Consentimiento para participar en un estudio de investigación
Estudio de Servicios para Adultos Jóvenes (YASS, por sus siglas en inglés)**

Somos de RTI International (RTI). Hemos sido contratados para entrevistar a jóvenes como parte de un estudio realizado por el Urban Institute. El Urban Institute es una organización sin interés político y sin fines de lucro que realiza estudios de investigación de política social ubicada en Washington DC. El estudio del Urban Institute analiza cómo se sienten los adultos jóvenes que dejan el cuidado de crianza o “foster care” y los servicios que puedan recibir. Este estudio está financiado por la organización Youth Villages, Inc. Estamos pidiendo a más de 600 jóvenes en cuidado de crianza que nos ayuden con este estudio. Te han pedido que tomes parte en el estudio porque eres o fuiste un(a) joven en cuidado de crianza en Nueva Jersey. A este estudio lo llamamos Estudio de Servicios para Adultos Jóvenes (YASS, por sus siglas en inglés). Es posible que hayas participado anteriormente en una entrevista con nosotros para este estudio.

¿Qué pasará conmigo en este estudio?

Si decides participar en este estudio, nos gustaría entrevistarte hoy. También es posible que te pidamos entrevistarte nuevamente en el futuro. Para la entrevista de hoy, una persona de RTI International te hará preguntas sobre los servicios que hayas recibido y las experiencias que hayas tenido en los últimos 24 meses. Por ejemplo, podríamos preguntarte sobre tus experiencias al dejar el cuidado de crianza, como la educación y el trabajo, los lugares donde viviste y las relaciones que tienes con tus familiares y amigos. La entrevista hoy tomará unos **75 minutos**. La entrevista se puede hacer en un momento que sea más conveniente para ti. Es posible que se graben algunas partes de la entrevista para asegurarnos de que la persona que hace las preguntas esté haciendo un buen trabajo.

Algunas preguntas se tratan de tus emociones, el uso de alcohol y las drogas, y el comportamiento que podría ser en contra de la ley. Si lo deseas, **puedes escuchar estas preguntas con audífonos e ingresar tus respuestas en una computadora**. El entrevistador no verá tus respuestas a estas preguntas. Si no deseas utilizar la computadora, el entrevistador puede leerte las preguntas. El entrevistador ingresará tus respuestas en la computadora. Si lo haces de esta manera, el entrevistador sabrá tus respuestas a estas preguntas.

También te pediremos permiso para revisar diferentes tipos de **datos administrativos**. Los datos administrativos son información sobre ti que el gobierno y otras agencias recopilan. Los tipos de datos administrativos que revisaríamos incluyen:

- registros universitarios, como asistencia y graduación;
- registros de asistencia pública, como WorkFirst New Jersey o cupones de alimentos;
- registros de salarios del seguro de desempleo, como fechas de empleo y salarios;
- registros de la agencia del cuidado de crianza, como en cuántas y en qué tipos de colocaciones estuviste;
- registros de nacimiento, matrimonio y defunción;
- registros de justicia penal, como arrestos o condenas; y
- búsquedas en bases de datos de consumidores/crédito que puedan tener tu número de teléfono o dirección.

Utilizaremos cualquier información que obtengamos de estas fuentes de dos maneras.

1. Podríamos utilizarla para ayudarnos a comprender mejor lo que te ha sucedido después de que dejaste el cuidado de crianza. Por ejemplo, puede decirnos la cantidad de trabajos que has tenido o la cantidad en dólares de cupones de alimentos que recibiste. Esta información dará una idea más completa sobre las circunstancias de los jóvenes cuando dejan el cuidado de crianza.
2. Podríamos utilizarla para ayudarnos a localizarte en el futuro si decidimos hacer otra entrevista con los participantes del Estudio de Servicios para Adultos Jóvenes. Por ejemplo, si cambias tu número de teléfono, podríamos usar bases de datos de crédito para encontrar tu nuevo número de teléfono.

Do I have to participate?

No tienes que tomar parte en este estudio. **La participación en el estudio es voluntaria.** Si no deseas ser parte del estudio, solo dile al entrevistador. Puedes decir que sí ahora, pero puedes detenerte si cambias de opinión después. Aún puedes participar en el estudio incluso si no nos das permiso para obtener información sobre ti de estos datos administrativos. El hecho de que decidas o no participar en este estudio no cambiará nada para ti referente a la atención que recibas del estado ni de ningún otro servicio para el que puedas tener derecho a recibir. En otras palabras, no cambiará tu colocación en el cuidado de crianza o los servicios que recibas.

¿Quién verá mi información?

Los miembros del equipo del estudio de investigación podrán ver tu información. La información que podría identificarte se eliminará de la información que compartas hoy y de cualquiera de los datos que recopilemos sobre ti en el futuro. La información puede combinarse y ponerse a disposición de otros investigadores de estudios para su uso; estos archivos no incluirán ninguna información que pueda identificarte y solo estarán disponibles bajo acceso seguro protegido con contraseña. Si recibimos fondos en el futuro para ampliar este proyecto, es posible que compartamos tu información con los investigadores del estudio que trabajan con esa extensión, pero ellos mantendrán en forma privada la información con tu identificación en la misma medida que nosotros. Una excepción a no compartir tu identidad es la posibilidad de que el entrevistador deba informar a las autoridades correspondientes si reportas evidencia de abuso o negligencia actual. También es posible que el entrevistador deba informar si tú amenazas con lastimarte a ti mismo(a) o a otra persona.

¿Cómo se protegerá mi información?

Haremos muchas cosas para mantener tu información en forma privada. Solo permitiremos que el equipo del estudio de investigación vea tu información. Guardaremos tu información sobre ti ya sea en un cajón cerrado con llave o en una computadora segura. La computadora estará protegida con contraseña. Tampoco utilizaremos tu nombre en ningún informe o documento.

También tenemos un Certificado de Confidencialidad del gobierno para proteger tu privacidad. Este Certificado de Confidencialidad limita en forma estricta cuándo podemos compartir información identificable recopilada a través de nuestro estudio de investigación. Por ejemplo, no nos pueden obligar a dar información sobre ti a un tribunal. Sin embargo, debes saber que el certificado no deja de informar que las leyes federales, estatales o locales exigen, por ejemplo, informar sobre abuso infantil y amenazas de dañarte a ti mismo(a) o a otras personas.

¿Puede pasarme algo malo?

Algunas de las preguntas pueden hacer que te sientas incómodo(a). **No tienes que responder** ninguna pregunta que no quieras contestar. Además, cualquier información a la que aceptes darnos acceso podría verse comprometida en una violación de datos y las respuestas que puedas proporcionar en la entrevista podrían darse a conocer. Hemos tomado las precauciones mencionadas en “¿Cómo se protegerá mi información?” para minimizar el riesgo de que cualquier información se vea comprometida.

La participación en persona puede aumentar tu riesgo de estar expuesto(a) a enfermedades como el COVID-19, la gripe u otras enfermedades contagiosas. También puedes pedir que la persona que te haga la entrevista use una mascarilla y también puedes pedir una mascarilla para ti. También puedes pedir que hagamos la entrevista afuera de tu casa, es decir, en el porche, la terraza o en los escalones. Si lo prefieres, la entrevista también se puede realizar por teléfono.

¿Puede pasarme algo bueno?

No te beneficiarás directamente de este estudio. Pero los datos que obtengamos del estudio son importantes. El tomar parte en este estudio te permitirá contarles a los funcionarios sobre tus experiencias durante y después del cuidado de crianza. Esta información puede usarse para mejorar los servicios que reciben los jóvenes cuando dejan el cuidado de crianza. Muchos jóvenes en cuidado de crianza aprecian la oportunidad de contar su historia y ser escuchados.

¿Recibiré algo por ser parte en el estudio?

Por ayudarme con este estudio, recibirás **\$75 dólares** por esta encuesta. Si decides dejar de tomar parte en el estudio o dejar de contestar algunas de las preguntas, aún recibirás **\$75 dólares**. Todo depende de ti.

¿Quién está realizando el estudio? ¿Con quién puedo hablar sobre el estudio?

Este estudio lo está realizando el Urban Institute, la Universidad de Chicago y la firma encuestadora, RTI International. La organización Youth Villages, Inc. está pagando por este estudio. Los responsables del estudio son el Dr. Michael Pergamit (mpergamit@urban.org), el Dr. Mark Courtney (markc@uchicago.edu) y la Dra. Katrina Brewsaugh (kbrewsaugh@urban.org). Si tienes alguna pregunta o inquietud sobre este estudio, puedes comunicarte con:

Natasha Aranguren
RTI International
919-650-2707
1-877-475-7054
naranguren@rti.org

Si aceptas participar en este estudio y piensas que no recibiste un trato justo, comunícate con:

El Administrador de la Junta de Revisión Institucional
Everett Madden
Urban Institute
202.261.5632
emadden@urban.org

¿Qué más necesito saber?

Si te sientes mal por los temas de los que hablamos durante esta encuesta y te gustaría hablar con alguien sobre tus sentimientos, te sugerimos que llames a tu médico actual o te comuniques con otra organización de proveedores. Si no, a continuación hay algunos números a los que puedes llamar.

Línea de Ayuda para Jóvenes 2nd Floor: Llama o envía un mensaje de texto al 1-888-222-2228.

Sistema de Atención Infantil (*Children's System of Care*): Llama o envía un mensaje de texto al 1-877-652-7624.

Declaraciones del/de la participante

(1) Acuerdo para participar en la entrevista de hoy

¿Aceptas voluntariamente participar en la entrevista de hoy? Puedes decidir no participar en cualquier momento.

Sí No

(2) Acuerdo para grabaciones de audio

Utilizamos un sistema de control de calidad en una computadora portátil para este estudio. El sistema funciona en la computadora y registrará lo que tú y yo nos digamos el uno al otro durante partes de la entrevista. Ni tú ni yo sabremos cuándo la computadora grabará lo que decimos. Las grabaciones se utilizan para supervisar mi trabajo. Guardamos las grabaciones solo para estos fines y las mantenemos en forma privada. Destruiremos los archivos después de esta revisión.

¿Tenemos tu permiso para que este sistema funcione durante la entrevista?

Sí No

(3) Acuerdo para permitir el uso de datos administrativos

Nos gustaría pedir tu permiso para permitir que el equipo de investigación del Estudio de Servicios para Adultos Jóvenes revise potencialmente los datos de los registros administrativos que podrían contener información que pueda usarse para ver cómo te está yendo y para que nos ayude a encontrarte en el futuro. Estos incluyen los siguientes tipos de registros: asistencia pública; educación; agencia del cuidado de crianza; salarios del seguro de desempleo; estadísticas vitales y justicia penal. Estos y otros registros, como la información del departamento de

vehículos motorizados, también pueden usarse para localizarte si perdemos contacto contigo.

¿Estás de acuerdo en que el equipo de investigación del Estudio de Servicios para Adultos Jóvenes revise los registros que se mencionaron anteriormente con fines de estudios de investigación, localización y contacto?

Sí

No